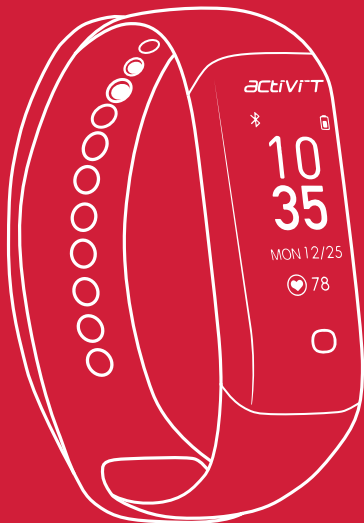


# ACTIVI-T PARTNER



## USER MANUAL | GUIDE D'UTILISATION

NL Handleiding | IT Manuale d'uso | ES Manual del usuario

DE Bedienungsanleitung | PT Manual do utilizado

SV Användarguide | DA Brugervejledning

NO Bruksanvisning | FI Käyttöohje

# Terrailon®

[www.terrailon.com](http://www.terrailon.com)

## Made for / Compatibilité



iPhone® 4S & + (iOS 8.0 & +)  
iPod® Touch 5th generation



iPad® 3 & + (iOS 8.0 & +)  
iPad® Mini & + (iOS 8.0 & +)



Smartphones Android 4.3 & +



### MyHealth app

Set your goals, track your progress

Fixez vos objectifs, suivez vos progrès



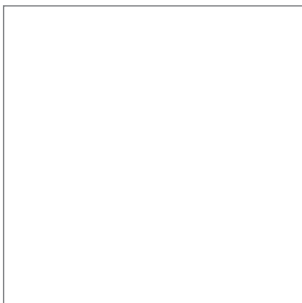
Works with  
**Apple Health**



Works with  
**Google Fit**

## QR CODE DE SYNCHRONISATION

- EN Synchronisation QR code
- FR Code de synchronisation
- NL QR-synchronisatiecode
- IT Codice QR di sincronizzazione
- ES Código QR de sincronización
- DE QR-Code zur Synchronisierung
- PT Código QR de sincronização
- SV Synkroniseringskod
- DA Synkroniseringskode
- NO Synkroniseringskode
- FI Synkronointikoodi



iPhone is registered trademark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks  
owned by Bluetooth SIG, Inc.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# ACTIVI-T PARTNER

<b>EN</b>	TERRAILLON ACTIVITY TRACKER INSTRUCTION MANUAL .....	4
<b>FR</b>	BRACELET D'ACTIVITÉ TERRAILLON NOTICE D'UTILISATION .....	9
<b>NL</b>	TERRAILLON STAPPENTELLER HANDLEIDING .....	14
<b>IT</b>	PEDOMETRO TERRAILLON MANUALE DI ISTRUZIONI .....	19
<b>ES</b>	PODÓMETRO TERRAILLON MANUAL DE INSTRUCCIONES .....	24
<b>DE</b>	PEDOMETER TERRAILLON BEDIENUNGSANLEITUNG .....	29
<b>PT</b>	PEDÓMETRO TERRAILLON MANUAL DE INSTRUÇÕES .....	34
<b>SV</b>	TERRAILLON AKTIVITETSARMBAND BRUKSANVISNING .....	39
<b>DA</b>	TERRAILLON AKTIVITETSARMBÅNDET TERRAILLON AKTIVITETSARMBÅNDET .....	44
<b>NO</b>	AKTIVITETSARMBÅNDET FRA TERRAILLON BRUKSANVISNING .....	49
<b>FI</b>	TERRAILLON-AKTIIVISUUSRANNEKE KÄYTTÖOHJE .....	54

Thank you very much for selecting the Terraillon Bluetooth Pedometer Acti-T Partner. Please note that any information provided by this device is in no way meant to treat, cure or prevent any disease or illness from happening.

## Need help?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## FIRST USE

- A** The first time you use your Acti-T Partner, you must connect it to a USB port to activate it (see chapter "How to charge the device").
- B** Download the Terraillon MyHealth app.



Works with  
**Apple Health**



Works with  
**Google Fit**

- C** You must have an account to be able to use all the features of your Acti-T Partner. To create your account, simply follow the instructions in the app.

To find out more, download the articles available on:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** To connect your Acti-T Partner to your mobile quickly, follow option 1.

### OPTION1 : SCAN THE QR CODE PROVIDED

When the app asks you, scan the QR code that can be found on page 2 of this manual.

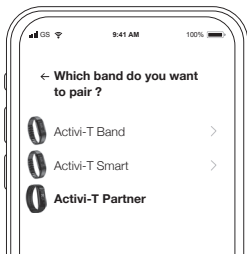
When you connect the Acti-T Partner to the MyHealth application, you can choose up to 3 sports that you practice on a regular basis. You will be able to see and access the icons corresponding to the 1, 2 or 3 sports chosen on the connected wristband.

There is another copy of this QR code in the box. To avoid losing it, make sure to stick it somewhere you will be able to find it easily.

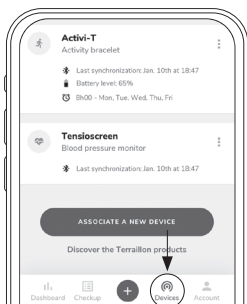
If you lose the QR code, you will still be able to synchronise your wristband using option 2.

## OPTION2: FIND THE PRODUCT USING BLUETOOTH

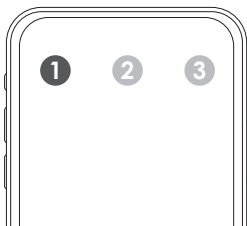
Activate the Bluetooth function on your smartphone (Settings > Bluetooth > ON).



During the creation of your account, and when the application invites you to do so, select the Activity Tracker to start the pairing procedure.



Notes: if you are connected with a pre-existing account, press the button as indicated, then "associate a new device". When the application invites you to do so, select the Activity Tracker to start the pairing procedure.



Follow the instructions on the mobile application.

When you connect the Activi-T Partner to the MyHealth application, you can choose up to 3 sports that you practice on a regular basis. You will be able to see and access the icons corresponding to the 1, 2 or 3 sports chosen on the connected wristband.

## HOW TO USE YOUR ACTIVI-T PARTNER

The Activi-T Partner enables you to track your performance by analysing your calories burned, distance travelled and heart rate for a given activity. This connected wristband also allows you to analyse the quality of your sleep.

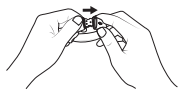
- On your wristband, you can choose the sport you are practising by pressing the corresponding icon; this will launch exercise tracking. If you want to change any of your 3 sports, open the MyHealth app and follow the configuration steps that follow.
- To analyse your sleep cycles, wear your Activi-T Partner on your wrist overnight. The wristband automatically detects that you are lying down and will analyse your sleep. When you wake up, the Activi-T Partner automatically senses your movements and ends night mode.

## HOW TO CONFIGURE YOUR ACTIVI-T PARTNER

1. To set up your Activi-T Partner, open the MyHealth app, log in and press "Devices". Your Activi-T Partner will appear in the list of devices.
2. Press "⋮", then "Settings". You will now be able to change the settings for the alarm, 3 most practised sports, heart rate alerts and inactivity alerts, screen notifications and screen colour preferences.

## HOW TO WEAR YOUR ACTIVI-T PARTNER

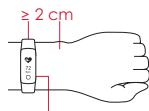
1. Insert each part of the wristband onto the two ends of the pedometer.



2. Place the Activi-T Partner around your wrist and adjust the size.



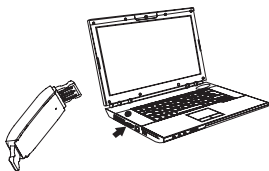
3. Make sure the heart rate monitor, located on the back of the wristband, is in contact with your skin. There should be a space of about 2 cm (the space of a finger) between the wristband and your wrist.



Close to the skin

## HOW TO CHARGE THE DEVICE

When the battery is almost or completely empty, insert the USB part of the device into a USB port (computer or other device with a USB port). Connect it the right way round (gold contacts) so that the battery icon starts flashing on the screen.



Battery is charging



Battery fully charged



## WATER RESISTANCE

Your Acti-T Partner wristband conforms to the IP68 standard. This means that it is dust resistant and you can wear it in the shower or at the swimming pool. The Acti-T Partner can withstand prolonged immersion up to a depth of 30 metres.

## WARRANTY & ENVIRONMENT PROTECTION

This product is guaranteed for 2 years against material and manufacturing defects. During this period, such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be presented if the wristband is under warranty). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint please contact the store where you purchased the pedometer first.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Terraillon SAS declares that ACTIVI-T PARTNER complies with the essential health and safety conditions. This product meets the essential requirements and other relevant provisions of the directive RED 2014/53/UE. The complete declaration of conformity is available on <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (Declaration of Conformity section).  
E.I.R.P : 0.71 mW

## SPECIFICATIONS

Product Name	Activi-T Partner
Dimension	Whole size: Approx. 241 mm x 19.2 mm x 12.5 mm (including the wristband)
Weight	Approx. 22 g (including the wristband)
Display	TFT colour screens V.A.: 21.7 mm x 10.8 mm
Steps	0-120000 steps, division 1 step
Calories	0-12000.0 kcal, division 0.1 kcal
Distance	60.00 km
Heart rate	Range: 30 beat/min~200 beat/min, division 1 beat /min
Exercise Time	0-23 hours and 59 minutes, division 1 minute
Battery Grade	0%-100% grade, division 1%
Running hour	When the battery is fully charged, it can be used about 5 days (heart rate function is open), or about 30 days (heart rate function is closed).
Power Source	3.7V / 4.2V 80mAH polymer lithium battery
Working Environment	Temperature: 0°C to 40°C Relative Humidity: ≤90% RH  Atmospheric Pressure: 80 kPa ~ 106 kPa
Storage Environment	Temperature: -20°C to 60°C Relative Humidity: ≤90% RH
Protection against ingress of water	IP68
Accessories	1. One Wrist Band 2. User Manual

Merci d'avoir choisi le bracelet connecté Bluetooth Activi-T Partner de Terraillon. Notez qu'aucune des informations fournies par cet appareil ne vise à soigner, traiter ou empêcher une maladie.

## Besoin d'aide ?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## PREMIÈRE UTILISATION

- A** À la première utilisation, il est nécessaire de brancher votre Activi-T Partner à un port USB pour l'activer (voir chapitre « Comment recharger l'appareil »).
- B** Téléchargez l'application Terraillon MyHealth app.



- C** Afin de pouvoir utiliser pleinement votre Activi-T Partner, vous devez posséder un compte. Pour créer votre compte, veuillez suivre les instructions dans l'application.

Pour en savoir plus, consultez les articles mis à disposition sur :

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Pour connecter votre Activi-T Partner à votre portable rapidement, suivez l'option 1.

### OPTION 1 : SCANNER LE QR CODE FOURNI

Lorsque l'application vous y invite, scannez le QR code qui se trouve en page 2 de ce manuel.

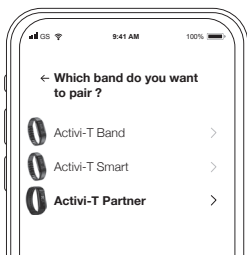
Quand vous connectez votre Activi-T Partner à l'application MyHealth, vous devez choisir 3 sports maximum que vous avez l'habitude de pratiquer au quotidien. Les icônes correspondantes aux 1, 2 ou 3 sports sélectionnés seront visibles et accessibles sur le bracelet connecté.

Un deuxième exemplaire de ce QR code vous est fourni dans la boîte. Pour ne pas l'égarer, collez-le à un emplacement où vous pourrez le retrouver facilement.

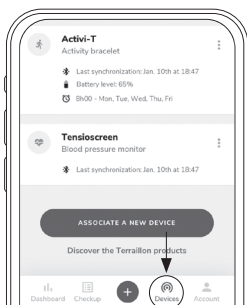
Si vous perdez le QR code, il vous sera toujours possible de synchroniser votre bracelet via l'option 2.

## OPTION 2 : CHERCHER LE PRODUIT PAR BLUETOOTH

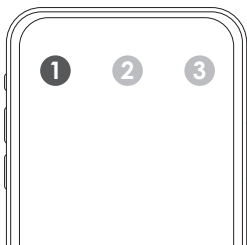
Activez la fonction Bluetooth sur votre Smartphone (Réglages > Bluetooth > ON).



Pendant la création de votre compte, lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Bracelet d'activité connecté pour commencer la procédure d'appairage.



Notes : si vous êtes connecté avec un compte déjà existant, appuyez sur le bouton indiqué, puis « Appairer un nouvel appareil ». Lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Bracelet d'activité connecté pour commencer la procédure d'appairage.



Suivez les instruction dans l'application mobile.

Quand vous connectez votre Activi-T Partner à l'application MyHealth, vous devez choisir 3 sports maximum que vous avez l'habitude de pratiquer au quotidien. Les icônes correspondantes aux 1,2 ou 3 sports sélectionnés seront visibles et accessibles sur le bracelet connecté.

## COMMENT UTILISER MON ACTIVI-T PARTNER

L'Activi-T Partner vous permet de suivre vos performances en analysant, pour une activité sportive choisie, les calories brûlées, la distance parcourue et votre fréquence cardiaque. Ce bracelet d'activité connecté permet aussi d'analyser la qualité du sommeil.

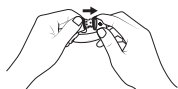
- Sur votre bracelet, vous devez sélectionner et appuyer sur l'icône du sport pratiqué pour lancer l'analyse de votre activité physique. Si vous désirez modifier le choix des 3 sports, ouvrez l'application MyHealth et suivez l'étape de paramétrage qui suit.
- Pour analyser vos cycles de sommeil, portez votre Activi-T Partner au poignet durant votre nuit. Le bracelet détecte automatiquement que vous êtes allongés et analyse vos données de sommeil. Au réveil, l'Activi-T Partner détecte vos mouvements automatiquement et met fin au mode nuit.

## COMMENT PARAMÉTRER MON ACTIVI-T PARTNER

1. Pour paramétrer l'Activi-T Partner ouvrez l'application MyHealth, connectez-vous puis appuyez sur « Appareils » : votre Activi-T Partner apparaît dans la liste des appareils.
2. Appuyez sur « ⋮ », puis sur « Paramètres » pour accéder au paramétrage de l'alarme, du choix des 3 sports les plus pratiqués, de l'alerte liée à la fréquence cardiaque & à la fonction « alerte d'inactivité », de l'option des notifications sur l'écran de l'Activi-T Partner, des préférences couleurs de l'écran.

## COMMENT PORTER SON ACTIVI-T PARTNER

1. Insérez chaque côté du bracelet aux deux extrémités du podomètre.



2. Mettez l'Activi-T Partner à votre poignet et ajustez la taille.

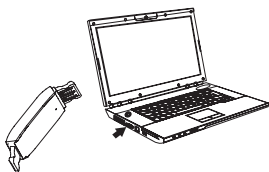


3. Assurez-vous que le capteur de fréquence cardiaque, situé au dos du bracelet, est en contact avec votre peau. La distance entre le bracelet et le poignet doit être environ de 2 cm (correspondant à l'espace d'un doigt).



## COMMENT RECHARGER L'APPAREIL

Si la batterie est faible ou complètement déchargée, veuillez insérer la partie USB de l'appareil sur un port USB (ordinateur ou autre appareil disposant d'un port USB). Veuillez à le connecter dans le bon sens (contacts dorés), l'icône de la batterie se mettra alors à clignoter à l'écran.



La batterie est en charge



La batterie est totalement rechargée



## RÉSISTANCE À L'EAU

Votre bracelet d'activité Acti-T Partner est doté de la norme IP 68. Il est donc résistant à la poussière et vous pouvez le porter sous la douche ou à la piscine. Acti-T Partner résiste à une immersion prolongée jusqu'à 30 mètres de profondeur.

## GARANTIE & PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce produit est garanti 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée si le produit est encore sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, veuillez d'abord contacter la boutique dans laquelle vous avez acheté votre podomètre.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Veuillez recycler ces produits dans des structures adaptées. Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité ou du distributeur de ce type de produits pour des conseils en recyclage.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Terraillon SAS déclare que ACTIVI-T PARTNER est conforme aux réglementations essentielles en matière de santé et de sécurité. Ce produit répond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/fr> (rubrique Déclaration de conformité). E.I.R.P : 0.71 mW

## CARACTÉRISTIQUES

Nom du produit	Activi-T Partner
Dimension	241 mm x 19.2 mm x 12.5 mm (avec le bracelet)
Poids	22 g (avec le bracelet)
Écran	Écran couleur TFT 21.7 mm x 10.8 mm
Pas	0-120000 pas, division 1 pas
Calories	0-12000.0 kcal, division 0.1 kcal
Distance	60.00 km
Rythme cardiaque	Plage de 30 pulsations/min à 200 pulsations/min, division 1 pulsation/min
Durée d'exercice	De 0 à 23 heures et 59 minutes, division 1 minute
Batterie	De 0% à 100%, division 1%
Autonomie longue durée	Lorsque la batterie est complètement chargée, elle peut être utilisée environ 5 jours (lorsque la fonction de fréquence cardiaque est active) ou environ 30 jours (lorsque la fonction de fréquence cardiaque est désactivée).
Source d'énergie	Batterie au lithium polymère 3.7V / 4.2V 80mAH
Condition de fonctionnement	Température : 0°C à 40°C Humidité relative : ≤90% RH Pression atmosphérique: 80 kPa ~ 106 kPa
Conditions de stockage	Température : -20°C à 60°C Humidité relative : ≤90% RH
Étanchéité	IP68
Accessoires	1. Un bracelet d'activité 2. Une notice d'utilisation

Bedankt om te kiezen voor de Activi-T Partner-stappenteller met Bluetooth van Terraillon. De informatie die dit toestel verschaft, is geenszins bestemd om ziekten te behandelen, te genezen of te voorkomen.

## Hulp nodig?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## EERSTE GEBRUIK

- A** Bij het eerste gebruik moet u de Activi-T Partner in een USB-poort steken om deze te activeren. (zie hoofdstuk 'Toestel opladen').
- B** Download de Terraillon Wellness Coach Health-app.



- C** Om uw Activi-T Partner optimaal te kunnen gebruiken, moet u een account hebben. Volg de instructies in de app om een account aan te maken.

Zie de artikelen die beschikbaar zijn op:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Volg optie 1 om uw Activi-T Partner snel met uw gsm te verbinden.

### KEUZE 1: DE MEEGELEVERDE QR-CODE SCANNEN

Scan de QR-code op bladzijde 2 van deze handleiding als de app dat vraagt.

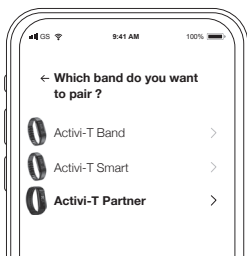
Wanneer u uw Activi-T Partner koppelt aan de MyHealth-app, kunt u tot drie sporten kiezen die u dagelijks beoefent. De pictogrammen voor de geselecteerde sporten (1, 2 of 3) zijn zichtbaar en toegankelijk op de verbonden armband.

In de doos zit een tweede exemplaar van de QR-code. Om de code niet kwijt te raken, kleeft u deze best op een plaats waar u hem makkelijk terugvindt.

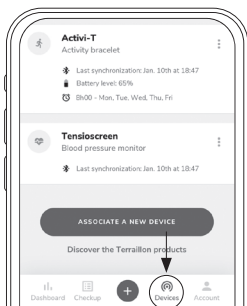
Als u de QR-code kwijt bent, kunt u uw armband ook nog synchroniseren via keuze 2.

## KEUZE 2: HET PRODUCT VIA BLUETOOTH ZOEKEN

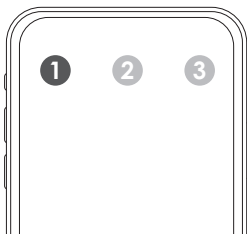
Activeer de Bluetooth-functie op uw smartphone (Instellingen > Bluetooth > ON).



Tijdens het aanmaken van uw account en wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.



Let op: als u met een reeds bestaand account bent verbonden, klik dan op de weergegeven button en vervolgens op "Nieuw apparaat koppelen". Wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.



Volg de instructies in de mobiele applicatie.

Wanneer u uw Activi-T Partner koppelt aan de MyHealth-app, kunt u tot drie sporten kiezen die u dagelijks beoefent. De pictogrammen voor de geselecteerde sporten (1, 2 of 3) zijn zichtbaar en toegankelijk op de verbonden armband.

## HOE GEBRUIK IK MIJN ACTIVI-T PARTNER?

Met de Acti-T Partner kunt u uw prestaties nauwgezet volgen door voor een gekozen sportactiviteit de verbrande calorieën, de afgelegde afstand en uw hartslag te analyseren. Met de geconnecteerde activiteitsarmband kunt u bovendien uw slaapkwaliteit bestuderen.

- Op uw armband moet u het pictogram van de beoefende sport selecteren en indrukken om de analyse van uw lichaamsbeweging te starten. Wilt u de keuze van de drie sporten wijzigen, open dan de MyHealth-app en volg de aangegeven configuratiestappen.
- Draag uw Acti-T Partner 's nachts om uw pols om uw slaapcycli te analyseren. De armband detecteert automatisch dat u ligt en analyseert uw slaapgegevens. Bij het ontwaken detecteert de Acti-T Partner automatisch uw bewegingen en stopt de nachtmodus.

## HOE STEL IK MIJN ACTIVI-T PARTNER IN?

1. Om de Acti-T Partner in te stellen, opent u de MyHealth-app, logt u in en tikt u op 'Apparaten'. Uw Acti-T Partner verschijnt in de lijst met apparaten.
2. Druk op '⋮' en vervolgens op 'Instellingen' om toegang te krijgen tot de alarminstellingen, de keuze van de drie meest beoefende sporten, de hartslagwaarschuwing en de functie 'Waarschuwing inactiviteit', de optie meldingen op het scherm van de Acti-T Partner en de kleurvoorkeuren van het scherm.

## HOE DRAAG IK MIJN ACTIVI-T PARTNER?

1. Steek elk van de kanten van de armband in een van de twee uiteinden van de pedometer.



2. Doe de Acti-T Partner rond uw pols en pas de lengte aan.

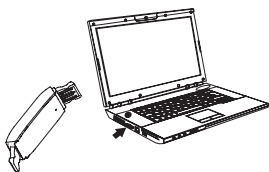


3. Zorg ervoor dat de hartslagsensor op de rugzijde van de polsband contact maakt met uw huid. Plaats de armband op ongeveer 2 cm van de pols (ongeveer de dikte van een vinger).



## HOE HET TOESTEL OPLADEN?

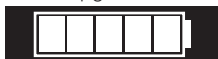
Als de batterij bijna of helemaal leeg is, moet u de USB-aansluiting van het toestel in een USB-poort (computer of ander toestel met USB-toegang) steken. Als de aansluiting correct is gebeurd (goudkleurige contacten), begint het batterijsymbool op het scherm te knippen.



De batterij wordt opgeladen



De batterij is volledig opgeladen



## WATERBESTENDIGHEID

Uw activiteitenarmband Acti-T Partner beantwoordt aan de norm IP68. Hij is dus stofbestendig en u kunt hem ook onder de douche of in het zwembad dragen. De Acti-T Partner is bestand tegen langdurige onderdompeling tot een diepte van 30 meter.

## GARANTIE & BESCHERMING VAN HET MILIEU

Voor dit product geldt een garantie van 2 jaar bij materialen fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten kosteloos hersteld (gelieve het aankoopbewijs voor te leggen indien het product nog in garantie is). Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongevallen, ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt u contact op met de winkel waar u de stappenteller heeft gekocht.



Afgedankte elektrische producten horen niet bij het huishoudelijk afval. Gelieve te recyclen waar mogelijk. Informeer bij uw lokale overheid of verkoper voor advies i.v.m. recyclage.

## CONFORMITEITSVERKLARING

Terrailon SAS verklaart hierbij dat ACTIVI-T PARTNER voldoet aan de belangrijkste veiligheids- en gezondheidsvereisten. Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED 2014/53/UE. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (rubriek Declaration of Conformity). E.I.R.P : 0.71 mW

## SPECIFICATIES

Productnaam	Activi-T Partner
Afmetingen	Volledige grootte: ca. 241 x 19,2 x 12,5 mm (inclusief polsband)
Gewicht	Ca. 22 g (inclusief polsband)
Scherm	TFT-kleurenschermen VA: 21,7 x 10,8 mm
Stappen	0-120.000 stappen, verdeling per 1 stap
Calorieën	0-12.000,0 kcal, verdeling per 0,1 kcal
Afstand	60,00 km
Hartslag	Bereik: 30 slagen/min ~200 slagen/min, verdeling 1 slag/min
Trainingsduur	0-23 uur en 59 minuten, verdeling per 1 minuut
Batterijstatus	0%-100%, verdeling per 1%
Batterijduur	Met een volledig opgeladen batterij werkt het apparaat ongeveer 5 dagen (met hartslagfunctie geactiveerd), of ongeveer 30 dagen (met hartslagfunctie gedeactiveerd).
Stroombron	3,7 V / 4,2 V 80 mAh polymeer lithiumbatterij
Werkomgeving	Temperatuur: 0 °C tot 40 °C Relatieve vochtigheid: ≤ 90% RV Luchtdruk: 80 kPa ~ 106 kPa
Opslagomgeving	Temperatuur: -20 °C tot +60 °C Relatieve vochtigheid: ≤ 90% RV
Waterdichtheid	IP68
Toebehoren	1. Eén polsband 2. Handleiding

Grazie per aver scelto il pedometro Bluetooth Terraillon Activi-T Partner. Le informazioni fornite da questo dispositivo non costituiscono in alcun modo terapia, cura o prevenzione di malattie o condizioni mediche.

## Serve aiuto?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## PRIMO UTILIZZO

- A** Al primo utilizzo, collegare Activi-T Partner a una porta USB per attivarlo (vedi capitolo "Come ricaricare il dispositivo").
- B** Scaricare l'app Terraillon MyHealth app.



- C** Per poter utilizzare tutte le funzioni di Activi-T Partner è necessario avere un account. Per creare un account, seguire le istruzioni riportate nell'applicazione.
- Per saperne di più, consulta gli articoli disponibili su:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Per connettere rapidamente il tuo partner Activi-T al tuo cellulare, segui l'opzione 1.

### OPZIONE 1: SCANSIONARE IL CODICE QR FORNITO

Quando l'app lo richiede, scansionare il codice QR riportato a pag. 2 di questo manuale.

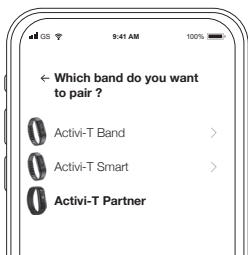
Quando colleghi il tuo Activi-T Partner all'applicazione MyHealth, devi scegliere un massimo di tre discipline sportive che di solito pratichi quotidianamente. Le icone corrispondenti a una, due o tre discipline sportive selezionate saranno visibili e accessibili sul braccialetto connesso.

Un'altra copia del codice QR è riportata sulla confezione. Per evitare di perderlo, incollarlo in un punto in cui sia possibile ritrovarlo facilmente.

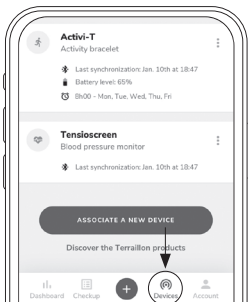
In caso di smarrimento del codice QR, sarà comunque possibile sincronizzare il bracciale tramite l'opzione 2.

## OPZIONE 2: CERCARE IL PRODOTTO MEDIANTE LA FUNZIONE BLUETOOTH

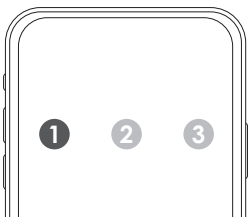
Attivare la funzione Bluetooth sullo smartphone (Impostazioni > Bluetooth > ON).



Durante la creazione dell'account, quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.



**Note:** in caso di connessione con un account già esistente, premere il pulsante indicato, quindi premere "Accoppia un nuovo dispositivo". Quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.



Seguire le istruzioni dell'applicazione mobile.

Quando colleghi il tuo Activi-T Partner all'applicazione MyHealth, devi scegliere un massimo di tre discipline sportive che di solito pratichi quotidianamente. Le icone corrispondenti a una, due o tre discipline sportive selezionate saranno visibili e accessibili sul braccialetto connesso.

## COME UTILIZZARE IL MIO ACTIVI-T PARTNER

L'Activi-T Partner ti permette di monitorare le tue prestazioni analizzando, per l'attività sportiva scelta, le calorie bruciate, la distanza percorsa e la frequenza cardiaca. Questo braccialetto di attività sempre connesso permette anche di analizzare la qualità del sonno.

- Sul braccialetto è necessario selezionare e premere l'icona della disciplina sportiva praticata per iniziare l'analisi della propria attività fisica. Se desideri modificare la scelta delle tre discipline sportive, apri l'applicazione MyHealth e segui la seguente configurazione.
- Per analizzare i cicli del sonno, indossa al polso l'Activi-T Partner durante la notte. Il braccialetto rileva automaticamente la posizione sdraiata e analizza i dati relativi al sonno. Al risveglio, l'Activi-T Partner rileva automaticamente i tuoi movimenti e interrompe la modalità notturna.

## COME CONFIGURARE L'ACTIVI-T PARTNER

1. Per configurare l'Activi-T Partner aprire l'applicazione MyHealth, effettuare il login e premere "Dispositivi": l'Activi-T Partner comparirà nell'elenco dei dispositivi.
2. Premere su "⋮", quindi su "Impostazioni" per accedere alle impostazioni dell'allarme, della scelta delle tre discipline sportive più praticate, dell'avviso per la frequenza cardiaca e per la funzione "allarme inattività", dell'opzione di notifica sul display dell'Activi-T Partner, delle preferenze di colore del display.

## COME INDOSSARE ACTIVI-T PARTNER

1. Inserire ciascun lato del bracciale su entrambe le estremità del pedometro.



2. Indossare Activi-T Partner e regolare il cinturino.

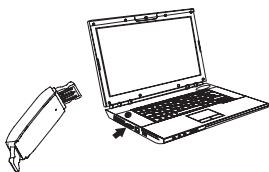


3. Assicurarsi che il sensore della frequenza cardiaca, situato sul retro del braccialetto, sia a contatto con la pelle. La distanza tra il braccialetto e il polso deve essere di circa 2 cm (corrispondente allo spazio di un dito).



## COME RICARICARE IL DISPOSITIVO

Se la batteria è quasi scarica o completamente scarica, inserire il terminale USB del dispositivo in una porta USB (computer o altro dispositivo dotato di porta USB). Assicurarsi di collegarlo nel senso corretto (contatti dorati); l'icona della batteria inizierà a lampeggiare sullo schermo.



La batteria è in carica



La batteria è completamente carica



## RESISTENZA ALL'ACQUA

Il bracciale fitness Activi-T Partner è certificato IP68. Pertanto, è resistente alla polvere e si può indossare sotto la doccia o in piscina. Activi-T Partner resiste a immersioni prolungate fino a 30 metri di profondità.

## GARANZIA E PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La garanzia copre difetti materiali e di fabbricazione del prodotto per 2 anni. Durante tale periodo, tali difetti dovranno essere riparati gratuitamente (se il prodotto è in garanzia dovrà essere mostrata la ricevuta di acquisto). Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.



I rifiuti di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti come rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture atte allo scopo. Consultare le autorità locali o il rivenditore per indicazioni riguardanti il riciclaggio.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Terraillon SAS dichiara che ACTIVI-T PARTNER è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute. Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nel sito <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (sezione Declaration of Conformity). E.I.R.P : 0.71 mW

## SPECIFICHE

Nome del prodotto	Activi-T Partner
Dimensioni	Dimensioni totali: circa 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (incluso il cinturino)
Peso	Circa 22 g (incluso il cinturino)
Display	Schermi TFT a colori V.A.: 21,7 mm x 10,8 mm
Passi	0-120.000 passi, scatto ogni passo
Calorie	0-12.000,0 kcal, scatto ogni 0,1 kcal
Distanza	60,00 km
Frequenza cardiaca	Intervallo: 30 battiti/min~200 battiti/min, scatto ogni battito/min
Durata dell'esercizio	0-23 ore e 59 minuti, scatto ogni minuto
Livello batteria	0%-100%, scatto ogni 1%
Ore di funzionamento	Quando la batteria è completamente carica, può essere utilizzata per circa 5 giorni (funzione frequenza cardiaca attiva) o per circa 30 giorni (funzione frequenza cardiaca disattivata).
Sorgente di alimentazione	Batteria al litio polimero da 3,7 V/4,2 V 80 mAH
Ambiente di esercizio	Temperatura: Da 0 °C a 40 °C Umidità relativa: ≤90% UR Pressione atmosferica: 80 kPa ~ 106 kPa
Ambiente di conservazione	Temperatura: da -20 °C a 60 °C Umidità relativa: ≤90% UR
Protezione contro l'ingresso di acqua	IP68
Accessori	1. Cinturino da polso 2. Manuale d'uso

Muchas gracias por elegir el podómetro con Bluetooth Activi-T Partner de Terraillon. Tenga en cuenta que la información proporcionada por este dispositivo no está destinada en modo alguno a tratar, curar ni prevenir ningún tipo de enfermedad ni dolencia.

## ¿Necesita ayuda?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## PRIMER USO

- A** Antes de su primer uso, es necesario conectar su Activi-T Partner a un puerto USB para activarla. (consulte la sección en la que se explica cómo recargar el dispositivo).
- B** Descargue la aplicación Terraillon MyHealth app.



Works with  
**Apple Health**



Works with  
**Google Fit**

- C** Para poder utilizar su Activi-T Partner con todas las funcionalidades, es necesario tener una cuenta. Para crear una, siga la instrucciones en la aplicación.
- Para obtener más información, consulte los artículos disponibles en:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Para conectar su Activi-T Partner a su móvil rápidamente, siga la opción 1.

### OPCIÓN 1: ESCANEAR EL CÓDIGO QR SUMINISTRADO

Cuando la aplicación se lo pida, escanee el código QR que está en la página 2 de este manual.

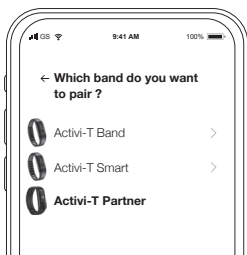
Al conectar su Activi-T Partner a la aplicación MyHealth, se le pedirá que elija un máximo de 3 deportes que suele practicar a diario. Podrá ver y acceder a los iconos correspondientes de cualquiera de los 3 deportes seleccionados desde la pulsera conectada.

El código QR también se encuentra en la caja. Para que no se extravía, péguelo en un lugar donde pueda encontrarlo fácilmente.

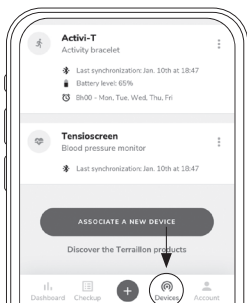
En caso de perder el código QR, es posible sincronizar su pulsera utilizando la opción 2.

## OPCIÓN 2: ENCONTRAR EL PRODUCTO POR BLUETOOTH

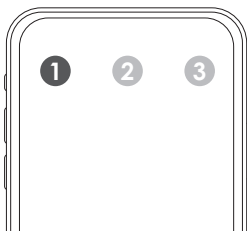
Active la función Bluetooth en su smartphone (Ajustes > Bluetooth > ACTIVADO).



Al crear su cuenta, seleccione Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.



Nota: si ha iniciado sesión con una cuenta existente, pulse el botón indicado y, a continuación, «Emparejar un dispositivo nuevo». Seleccione Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.



Siga las instrucciones de la aplicación móvil.

Al conectar su Activi-T Partner a la aplicación MyHealth, se le pedirá que elija un máximo de 3 deportes que suela practicar a diario. Podrá ver y acceder a los iconos correspondientes de cualquiera de los 3 deportes seleccionados desde la pulsera conectada.

## CÓMO UTILIZAR MI ACTIVI-T PARTNER

La Activi-T Partner le permite controlar su rendimiento analizando las calorías quemadas, la distancia recorrida y su ritmo cardíaco en función de la actividad deportiva que seleccione. Esta pulsera de actividad conectada también le permite analizar la calidad de su sueño.

- Debe seleccionar y pulsar en su pulsera el icono del deporte en cuestión para iniciar el análisis de su actividad física. Si desea cambiar alguno de los 3 deportes elegidos, abra la aplicación MyHealth y continúe al siguiente paso de configuración.
- Para analizar sus ciclos de sueño, no se quite su Activi-T Partner de la muñeca para dormir. La pulsera detecta automáticamente que está tumbado y analiza los datos de su sueño. Al despertarse, la Activi-T Partner detecta sus movimientos automáticamente y abandona el modo nocturno.

## CÓMO CONFIGURAR MI ACTIVI-T PARTNER

1. Para configurar la Activi-T Partner, abra la aplicación MyHealth, inicie sesión y pulse «Dispositivos»: su Activi-T Partner aparecerá en la lista de dispositivos.
2. A continuación, pulse en **i** y después en «Parámetros» para acceder a la configuración de la alarma, la elección de los 3 deportes más practicados, la función de alerta vinculada a la frecuencia cardíaca y la función de «alerta de inactividad», la opción de notificaciones en la pantalla de la Activi-T Partner y las preferencias de color de la pantalla.

## CÓMO LLEVAR SU ACTIVI-T PARTNER

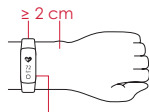
1. Inserte cada lado de la pulsera en los dos extremos del podómetro.



2. Póngase la pulsera Activi-T Partner en la muñeca y ajústela.



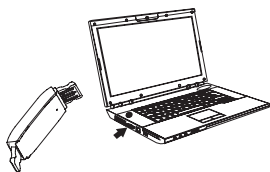
3. Asegúrese de que el sensor de frecuencia cardíaca, situado en la parte posterior de la pulsera, esté en contacto con la piel. La distancia entre la pulsera y la muñeca debe ser de unos 2 cm (correspondiente al espacio de un dedo).



Cerca de la piel

## CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO

Si la batería está baja o completamente descargada, inserte el USB del dispositivo en un puerto USB (ordenador u otro dispositivo que disponga de un puerto USB). Conéctelo correctamente (contactos dorados) y el icono de la batería parpadeará en la pantalla.



La batería se está cargando



La batería está completamente descargada



## RESISTENCIA AL AGUA

Su pulsera de actividad Activi-T Partner se ha fabricado conforme a la norma IP 68. Es resistente al polvo y podrá llevarla en la ducha o la piscina. Activi-T Partner resiste una inmersión prolongada hasta 30 metros de profundidad.

## GARANTÍA Y PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Este producto tiene una garantía de dos años ante defectos de material y fabricación. Durante este periodo, cualquiera de dichos defectos será reparado sin coste alguno (previa presentación del justificante de compra si el aparato está en garantía). Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, un uso indebido o negligencias. Si tiene alguna queja, acuda en primer lugar al establecimiento donde adquirió el podómetro.



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en las instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o al comerciante para informarse sobre el reciclado.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Terraillon SAS declara que ACTIVI-T PARTNER cumple con las condiciones necesarias de salud y seguridad. Este producto cumple con los requisitos necesarios y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa está disponible en <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (sección de Declaration of Conformity). E.I.R.P : 0.71 mW

## ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	Activi-T Partner
Dimensiones	Tamaño completo: Aprox. 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (incluida la pulsera)
Peso	Aprox. 22 g (incluida la pulsera)
Pantalla	Pantallas TFT en color V.A.: 21,7 mm x 10,8 mm
Pasos	0-120 000 pasos, división de 1 paso
Calorías	0-12 000,0 kcal, división de 0,1 kcal
Distancia	60,00 km
Frecuencia cardíaca	Rango: 30 latidos/min~200 latidos/min, división de 1 latido/min
Tiempo de ejercicio	0-23 horas y 59 minutos, división de 1 minuto
Grado de la batería	Grado de 0-100 %, división de 1 %
Horas de funcionamiento	Cuando la batería está completamente cargada, puede utilizarse durante unos 5 días (la función de la frecuencia cardíaca está abierta) o unos 30 días (la función de la frecuencia cardíaca está cerrada).
Fuentes de energía	Batería de litio de polímero 3,7 V/4,2 V, 80 mAH
Entorno de trabajo	Temperatura: De 0 °C a 40 °C Humedad relativa: ≤90 % HR Presión atmosférica: 80 kPa ~ 106 kPa
Entorno de almacenamiento	Temperatura: de -20 °C a 60 °C Humedad relativa: ≤90 % HR
Protección contra la penetración de agua	IP68
Accesorios	1. Una pulsera 2. Manual del usuario

Vielen Dank, dass Sie sich für das Bluetooth Pedometer Acti-T Partner von Terraillon entschieden haben. Bitte beachten Sie, dass die von diesem Gerät bereitgestellten Informationen nicht der Behandlung, Heilung oder Vorbeugung von Krankheiten dienen.

## Benötigen Sie Hilfe?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## ERSTMALIGE VERWENDUNG

- A** Bei der ersten Verwendung muss Ihr Aktivitätstracker Acti-T Partner zur Aktivierung an einen USB-Anschluss angeschlossen werden (siehe Kapitel „Das Gerät aufladen“).
- B** Laden Sie die App Terraillon Wellness Coach – Health herunter.



- C** Um Ihren Acti-T Partner umfassend nutzen zu können, müssen Sie über ein Konto verfügen. Erstellen Sie Ihr Benutzerkonto, indem Sie die Anweisungen in der App befolgen.

Weitere Informationen finden Sie in den Artikeln unter:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Um Ihren Acti-T-Partner schnell mit Ihrem Handy zu verbinden, folgen Sie Option 1.

### OPTION 1: DEN BEREITGESTELLTEN QR-CODE SCANNEN

Scannen Sie den QR-Code auf Seite 2 dieses Handbuchs, wenn Sie in der App dazu aufgefordert werden.

Wenn Sie Ihren Acti-T Partner mit der MyHealth-App verbinden, sollten Sie maximal 3 Sportarten wählen, die Sie für gewöhnlich täglich treiben. Die Symbole für die ausgewählten 1, 2 oder 3 Sportarten sind auf dem angeschlossenen Armband sichtbar und zugänglich.

Dieser QR-Code ist auch auf der Packung zu finden. Bewahren Sie den QR-Code an einem Ort auf, an dem er nicht verloren geht und an dem Sie ihn leicht finden können.

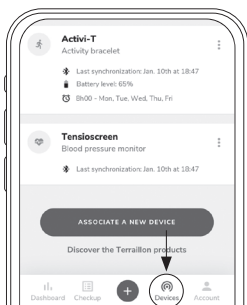
Wenn Sie den QR-Code verlieren, können Sie Ihren Aktivitätstracker immer noch mit der zweiten Option synchronisieren.

## OPTION 2: DAS PRODUKT ÜBER BLUETOOTH SUCHEN

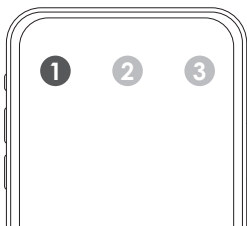
Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone (Einstellungen > Bluetooth > ON).



Wählen Sie während der Erstellung Ihres Kontos, wenn Sie dazu aufgefordert werden, WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.



Anmerkung: Wenn Sie sich über ein bereits bestehendes Konto verbinden, drücken Sie die angegebene Taste und dann „Neues Gerät koppeln“. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, wählen Sie WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.



Folgen sie den anweisungen in der mobilen anwendung.

Wenn Sie Ihren Activi-T Partner mit der MyHealth-App verbinden, sollten Sie maximal 3 Sportarten wählen, die Sie für gewöhnlich täglich treiben. Die Symbole für die ausgewählten 1, 2 oder 3 Sportarten sind auf dem angeschlossenen Armband sichtbar und zugänglich.

## SO BENUTZE ICH MEINEN ACTIVI-T PARTNER

Mit dem Acti-T Partner können Sie Ihre Leistung nachverfolgen, indem Sie für eine ausgewählte Sportart die verbrannten Kalorien, die zurückgelegte Strecke und Ihre Herzfrequenz auswerten. Mit diesem Aktivitätsband lässt sich auch die Schlafqualität analysieren.

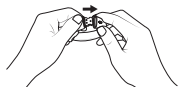
- Auf Ihrem Armband müssen Sie das Sport-Symbol auswählen und drücken, um die Analyse Ihrer körperlichen Aktivität zu starten. Wenn Sie die Auswahl der 3 Sportarten ändern möchten, öffnen Sie die MyHealth-App und folgen Sie dem nächsten Einstellungsschritt.
- Um Ihre Schlafzyklen zu analysieren, tragen Sie Ihren Acti-T Partner über Nacht am Handgelenk. Das Armband erkennt automatisch, dass Sie liegen und analysiert Ihre Schlafdaten. Nach dem Aufwachen erkennt der Acti-T Partner automatisch Ihre Bewegungen und beendet den Nachtmodus.

## SO RICHTE ICH MEINEN ACTIVI-T PARTNER EIN

1. Um den Acti-T Partner einzustellen, öffnen Sie die MyHealth-App, loggen Sie sich ein und drücken Sie auf „Geräte“: Ihr Acti-T Partner erscheint in der Geräteliste.
2. Drücken Sie auf „⋮“ und dann auf „Einstellungen“, um auf die Alarmeinstellungen, die 3 am häufigsten ausgeübten Sportarten, den Herzfrequenzalarm & die Inaktivitätswarnung, die Benachrichtigungsoption auf dem Bildschirm des Acti-T Partners und die Farbeinstellungen des Displays zuzugreifen.

## SO TRAGEN SIE IHREN ACTIVI-T PARTNER

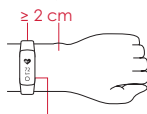
1. Bringen Sie beide Seiten des Armbands an den Enden des Schrittzählers an.



2. Legen Sie den Acti-T Partner um Ihr Handgelenk und passen Sie die Größe an.



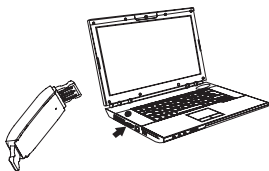
3. Achten Sie darauf, dass der Herzfrequenzsensor auf der Rückseite des Armbands Ihre Haut berührt. Der Abstand zwischen Handgelenk und Armband sollte ca. 2 cm betragen (entspricht einem fingerbreit).



In Hautnähe

## DAS GERÄT AUFLADEN

Schließen Sie den USB-Anschluss des Geräts bei schwachem oder vollständig entladenerm Akku an einen USB-Anschluss (Computer oder ein anderes Gerät mit USB-Anschluss) an. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät richtig herum anschließen (goldfarbene Kontakte). Das Akkusymbol blinkt dann auf dem Bildschirm.



Akku wird geladen



Akku vollständig geladen



## WASSERBESTÄNDIGKEIT

Ihr Aktivitätsarmband Acti-T Partner ist nach der Schutzklasse IP 68 zertifiziert. Das bedeutet, dass es unempfindlich gegen Staub ist und in der Dusche oder beim Schwimmen getragen werden kann. Das Acti-T Partner hält dem Eindringen von Wasser bei längerem Eintauchen bis zu einer Tiefe von 30 Metern stand.

## GARANTIE UND UMWELTSCHUTZ

Für dieses Produkt wird eine zweijährige Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler übernommen. Während dieses Zeitraumes werden derartige Defekte kostenfrei repariert (die Garantie darf nicht erloschen sein, und es muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Im Falle einer Beschwerde wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Pedometer erworben haben.



Bitte entsorgen Sie elektrische Geräte getrennt von Hausmüll. Sie sollten nach Möglichkeit recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeinde nach Recyclingmöglichkeiten.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Terrillon SAS erklärt hiermit, dass ACTIVI-T PARTNER den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften entspricht. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften der RED 2014/53/UE. Der vollständige Text der Konformitätserklärung. E.I.R.P : 0.71 mW

## TECHNISCHE DATEN

Produktname	Activi-T Partner
Abmessung	Vollständige Größe: Ca. 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (inkl. Armband)
Gewicht	Ca. 22 g (inkl. Armband)
Anzeige	TFT-Farbbildschirm V.A.: 21,7 mm x 10,8 mm
Schritte	0-120.000 Schritte, Unterteilung 1 Schritt
Kalorien	0-12.000,0 kcal, Unterteilung 0,1 kcal
Strecke	60,00 km
Herzfrequenz	Bereich: 30 Schläge/min~200 Schläge/ min, Unterteilung 1 Schlag/min
Trainingszeit	0-23 Stunden und 59 Minuten, Unterteilung 1 Minute
Akkuladezustand	0 % - 100 %, Unterteilung 1 %
Betriebsstunden	Wenn der Akku vollständig geladen ist, kann er ca. 5 Tage (bei geöffneter Herzfrequenzfunktion) oder ca. 30 Tage verwendet werden (bei geschlossener Herzfrequenzfunktion).
Stromquellen:	3,7 V/4,2 V 80 mAH Lithium-Polymer-Akku
Arbeitsumgebung	Temperatur: 0°C bis 40°C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤90 % rF Luftdruck: 80 kPa ~ 106 kPa
Lagerumgebung	Temperatur: -20°C bis 60°C Relative Luftfeuchtigkeit: ≤90 % rF
Schutz gegen eindringendes Wasser	IP68
Zubehör	1. Ein Armband 2. Bedienungsanleitung

Obrigado por escolher o pedómetro Bluetooth Activi-T Partner da Terraillon. Qualquer informação fornecida por este dispositivo não se destina, em caso algum, a tratar, curar ou prevenir qualquer tipo de doença ou maleita.

## Precisa de ajuda?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- A** À primeira utilização, é necessário ligar a sua Activi-T Partner a uma porta USB para a ativar (ver capítulo «Como recarregar o aparelho»).
- B** Descarregue a aplicação Terraillon MyHealth app.



- C** Para poder utilizar plenamente a sua Activi-T Partner, deve ter uma conta. Para criar a sua conta, siga as instruções na aplicação.

Para saber mais, consulte os artigos disponíveis em:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Para conectar seu parceiro Activi-T ao seu celular rapidamente, siga a opção 1.

### OPÇÃO 1: DIGITALIZAR O CÓDIGO QR FORNECIDO

Assim que a aplicação o solicitar, digitalize o código QR que está na página 2 deste manual.

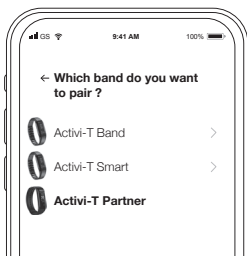
Quando associar a sua Activi-T Partner à aplicação MyHealth, deverá seleccionar um máximo de 3 desportos que costuma praticar diariamente. Os ícones correspondentes aos desportos 1, 2 ou 3 seleccionados ficarão visíveis e acessíveis na pulseira ligada.

A caixa contém um segundo exemplar deste código QR. Para não o perder, cole-o num local onde o possa encontrar com facilidade.

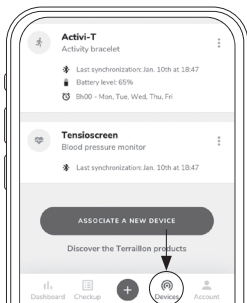
Se perder o código QR, poderá sempre sincronizar a sua bracelete através da opção 2.

## OPÇÃO 2: PROCURAR O PRODUTO POR BLUETOOTH

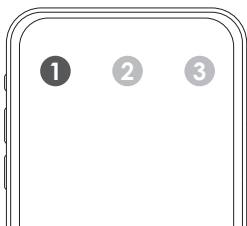
Ative a função Bluetooth no seu smartphone (Definições > Bluetooth > ON).



Durante a criação da sua conta, e quando solicitado pela aplicação, seleccione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.



Notas: se tiver efetuado a ligação com uma conta já existente, prima o botão indicado e depois «Emparelhar um novo aparelho». Quando solicitado pela aplicação, seleccione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.



Siga as instruções da aplicação móvel.

Quando associar a sua Activi-T Partner à aplicação MyHealth, deverá seleccionar um máximo de 3 desportos que costuma praticar diariamente. Os ícones correspondentes aos desportos 1, 2 ou 3 seleccionados ficarão visíveis e acessíveis na pulseira ligada.

## COMO UTILIZAR A MINHA ACTIVI-T PARTNER

A Activi-T Partner permite acompanhar o seu desempenho através da análise, para uma atividade desportiva selecionada, das calorias queimadas, da distância percorrida e da sua frequência cardíaca. Esta pulseira de atividade ligada permite igualmente analisar a qualidade do sono.

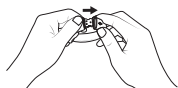
- Na pulseira, deverá selecionar e premir o ícone do desporto praticado para iniciar a análise da sua atividade física. Caso pretenda alterar a escolha dos 3 desportos, abra a aplicação MyHealth e execute o passo de configuração seguinte.
- Para analisar os seus ciclos de sono, use a Activi-T Partner no pulso durante a noite. A pulseira deteta automaticamente que está deitado e analisa os dados relativos ao seu sono. Quando acordar, a Activi-T Partner deteta os seus movimentos e interrompe o modo noturno.

## COMO CONFIGURAR A MINHA ACTIVI-T PARTNER

1. Para configurar a Activi-T Partner, abra a aplicação MyHealth, estabeleça a ligação e depois prima «Dispositivos»: a sua Activi-T Partner aparece na lista de dispositivos.
2. Prima « ⋮ », depois em «Configurações» para aceder à configuração do alarme, da escolha dos 3 desportos mais praticados, do aviso associado à frequência cardíaca e à função «alerta de inatividade», da opção das notificações no ecrã da Activi-T Partner, das preferências de cores no ecrã.

## COMO USAR A SUA ACTIVI-T PARTNER

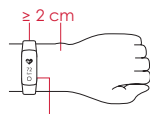
1. Insira cada lado da bracelete nas duas extremidades do podómetro.



2. Coloque a Activi-T Partner no punho e ajuste o tamanho.



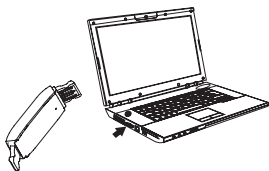
3. Certifique-se de que o sensor da frequência cardíaca, situado na parte traseira da pulseira, está em contacto com a pele. A distância entre a pulseira e o pulso deverá ser de aproximadamente 2 cm (correspondente ao espaço de um dedo).



Junto à pele

## COMO RECARREGAR O APARELHO

Se a bateria estiver fraca ou completamente descarregada, insira a peça USB do aparelho numa porta USB (computador ou outro aparelho com uma porta USB). Certifique-se de que a liga no sentido correto (contactos dourados). O ícone da bateria começa a piscar no ecrã.



A bateria está a carregar



A bateria está totalmente recarregada



## RESISTÊNCIA À ÁGUA

A sua bracelete de atividade Acti-T Partner tem a certificação IP 68. É, portanto, resistente à poeira e pode usá-la no duche ou na piscina. A Acti-T Partner resiste a uma imersão prolongada até 30 metros de profundidade.

## GARANTIA E PROTECÇÃO AMBIENTAL

Este produto tem uma garantia de 2 anos para defeitos do material e de fabrico. Durante este período, estes defeitos serão reparados gratuitamente (se o produto estiver dentro da garantia será necessário apresentar um comprovativo de compra). Esta garantia não abrange danos resultantes de acidentes, utilização incorrecta ou negligência. Caso pretenda apresentar uma reclamação, contacte a loja onde adquiriu o pedómetro.



Os produtos eléctricos desactivados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Entregue num ponto de reciclagem existente. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter informações sobre a reciclagem.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Terraillon SAS declara, pelo presente, que ACTI-T PARTNER está em conformidade com as condições de saúde e segurança essenciais. Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva RED 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa está. E.I.R.P : 0.71 mW

## ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto	Activi-T Partner
Dimensão	Tamanho total: Aprox. 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (incluindo a pulseira)
Peso	Aprox. 22 g (incluindo a pulseira)
Visor	Ecrãs TFT a cores V.A.:21,7 mm x 10,8 mm
Passos	0-120 000 passos, divisão 1 passo
Calorias	0-12 000,0 kcal, divisão 0,1 kcal
Distância	60,00 km
Frequência cardíaca	Intervalo: 30 batimentos/min~200 batimentos/min, divisão 1 batimento / min
Tempo de exercício	0-23 horas e 59 minutos, divisão 1 minuto
Nível da bateria	Nível de 0%-100%, divisão 1%
Horas de funcionamento	Quando a bateria está totalmente carregada, pode ser utilizada durante cerca de 5 dias (a função de frequência cardíaca está aberta) ou cerca de 30 dias (a função de frequência cardíaca está fechada).
Fonte de alimentação	Bateria de lítio de polímero 3,7 V / 4,2 V 80 mAH
Ambiente de trabalho	Temperatura: 0°C a 40°C Humidade relativa: ≤90% HR Pressão atmosférica: 80 kPa ~ 106 kPa
Ambiente de armazenamento	Temperatura: -20°C a 60°C Humidade relativa: ≤90% HR
Proteção contra a entrada de água	IP68
Acessórios	1. Uma pulseira 2. Manual do utilizador

Tack för att du har valt Activi-T Partner aktivitetsarmband med Bluetooth-anslutning från Terraillon. Observera att informationen som ges av enheten inte syftar till att behandla eller förhindra sjukdom.

## Behöver du hjälp?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- A** Vid den första användningen aktiverar du din Activi-T Partner genom att ansluta den till en USB-por (se kapitlet "Ladda enheten").
- B** Ladda ned appen MyHealth app från Terraillon.



Works with  
**Apple Health**



Works with  
**Google Fit**

- C** För att kunna använda alla funktioner i din Activi-T Partner behöver du ett konto. Följ instruktionerna i appen för att skapa ett konto.

För mer information, se:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** För att ansluta din Activi-T Partner till din mobil snabbt, följ alternativ 1.

### ALTERNATIV 1: SKANNA QR-KODEN

Skanna QR-koden på sidan 2 i den här manualen när appen ber dig att göra det.

När du ansluter din Activi-T Partner till appen MyHealth kan du välja högst tre sporter som du brukar utöva dagligen. Ikonerna som motsvarar de valda sporterna kommer att synas och vara tillgängliga på det uppkopplade armbandet.

QR-koden finns även i asken. För att inte tappa bort den kan du fästa den på en plats DÄR DU enkelt kan hitta den.

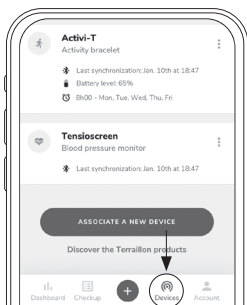
Om du blir av med QR-koden kan du fortfarande synkronisera armbandet via alternativ 2.

## ALTERNATIV 2: SÖKA PRODUKTEN VIA BLUETOOTH

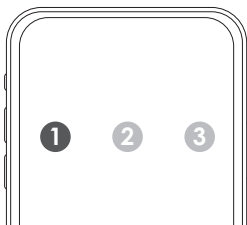
Aktivera Bluetooth på din smarttelefon (inställningar > Bluetooth > ON).



När du skapar ditt konto, välj anslutet aktivitetsarmband när applikationen ber dig göra det för att påbörja parkopplingen.



Obs: siOm du är ansluten med ett redan befintligt konto klickar du på den angivna knappen, och sedan på "Parkoppla en ny enhet". När applikationen ber dig att göra det väljer du anslutet aktivitetsarmband för att påbörja parkopplingen.



Följ instruktionerna i appen.

När du ansluter din Activi-T Partner till appen MyHealth kan du välja högst tre sporter som du brukar utöva dagligen. Ikonerna som motsvarar de valda sporterna kommer att synas och vara tillgängliga på det uppkopplade armbandet.

## HUR DU ANVÄNDER ACTIVI-T PARTNER

Activi-T Partner ger dig möjlighet att övervaka dina prestationer genom att för en vald sportaktivitet analysera både kaloriförbränning, avverkad sträcka och pulsnivå. Detta uppkopplade aktivitetsarmband kan även analysera din sömnkvalitet.

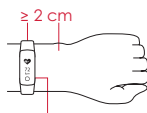
- Starta analysen av din fysiska aktivitet genom att på armbandet välja och trycka på ikonen för den sport som du vill utöva. Om du vill ändra valet av de tre sporterna, öppnar du MyHealth-appen och följer konfigurationssteget där.
- För att analysera dina sömncykler, bär Activi-T Partner på handleden under natten. Armbandet detekterar automatiskt att du ligger ner och analyserar då dina sömndata. När du vaknar detekterar Activi-T Partner automatiskt dina rörelser och avslutar nattnläget.

## SÅ HÄR STÄLLER DU IN ACTIVI-T PARTNER

1. För att konfigurera Activi-T Partner, öppna MyHealth-appen, logga in och tryck på "Enheter" – din Activi-T Partner visas då i listan över enheter.
2. Tryck på "⋮" sedan på "Inställningar" för att komma åt notisinställningarna, valet av de tre sporterna, notiser kopplade till hjärtfrekvensen och funktionen "inaktivitetsnotis", alternativ för meddelanden på Activi-T Partner-skärmen och inställningar för skärmfärg.

## SÅ HÄR BÄR DU DIN AKTIVI-T PARTNER

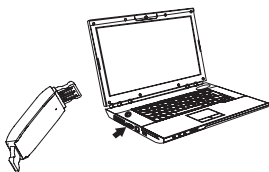
1. Sätt in armbandets båda ändar i stegmätarens ändar.
2. Sätt Activi-T Partner runt handleden och justera storleken.
3. Se till att pulssensorn på armbandets baksida är i kontakt med din hud. Avståndet mellan armbandet och handleden ska vara cirka 2 cm (motsvarande bredden på ett finger).



Nära huden

## LADDA ENHETEN

Om batteriet är lågt eller helt urladdat ansluter du enheten till en USB-port (dator eller annan enhet med USB-port). Se till att ansluta åt rätt håll (förgyllda kontakter). Batteriets ikon börjar blinka på skärmen.



Batteriet laddar



Batteriet är fulladdat



## VATTENBESTÄNDIGHET

Ditt aktivitetsarmband Acti-T Partner har kapslingsklass IP68.

Det innebär att det är dammresistent samt att du kan ha det på dig i duschen eller poolen. Acti-T Partner klarar av en längre tids nedsänkning i vatten ner till ett djup på 30 meter.

## GARANTI & MILJÖSKYDD

Denna produkt har två års garanti för material- och tillverkningsfel. Under garantiperioden repareras sådana defekter utan kostnad (kvitto på inköp behöver uppvisas om produktgarantin fortfarande gäller). Denna garanti täcker inte skador som uppkommer på grund av olyckshändelser, felaktig användning eller oaktsamhet. Vid reklamation, kontakta i första hand butiken där du köpte din stegräknare.



Uttjänta elektriska produkter får inte kastas som vanligt hushållsavfall. Se till att lämna in dessa produkter till återvinning. Rådfråga kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Terrailon SAS försäkrar härmed att ACTIVI-T PARTNER överensstämmer med grundläggande lagstiftning gällande hälsa och säkerhet. Denna produkt uppfyller grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i EU direktiv RED 2014/53/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att läsa på <https://terrailonhelp.zendesck.com/hc/fr> (rubrik Déclaration de conformité). E.I.R.P : 0.71 mW

## SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Activi-T Partner
Mått	Total storlek: Cirka 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (inklusive armband)
Vikt	Cirka 22 g (inklusive armband)
Display	TFT-färgdisplay V.A.: 21,7 mm x 10,8 mm
Steg	0–120 000 steg, indelning 1 steg
Kalorier	0–12 000 kcal, indelning 0,1 kcal
Avstånd	60,00 km
Hjärtfrekvens	Omfång: 30 slag/min~200 slag/min, indelning 1 slag/min
Tränings tid	0–23 timmar och 59 minuter, indelning 1 minut
Batterinivå	Nivå 0 %–100 %, indelning 1 %
Drifttid	När batteriet är fulladdat kan det användas i ungefär fem dagar (hjärtfrekvensfunktionen är på), eller i cirka 30 dagar (hjärtfrekvensfunktionen är avstängd).
Strömkälla	3,7 V/4,2 V 80 mAH litium- polymerbatterier
Arbetsmiljö	Temperatur: 0 °C till 40 °C Relativ luftfuktighet: ≤ 90 % RH Atmosfärtryck: 80 kPa~106 kPa
Förvaringsmiljö	Temperatur: -20 °C till 60 °C Relativ luftfuktighet: ≤90 % RH
Skydd mot inträngande vatten	IP68
Tillbehör	1. One Wrist Band 2. Användarmanual

Tak fordi du valgte det Bluetooth-tilsluttede Acti-T Partner-aktivitetsarmbånd fra Terraillon. Bemærk, at ingen information oplyst af denne enhed tager sigte på at helbrede, behandle eller forhindre sygdomme.

## Brug for hjælp?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## FØRSTE ANVENDELSE

- A** Når du bruger din Acti-T Partner for første gang, skal den være tilsluttet en USB-port for at blive aktiveret (se kapitel "Sådan oplades enheden").
- B** Download Terraillons MyHealth-app.



- C** For at få fuldt udbytte af din Acti-T Partner skal du have en konto. Opret din konto ved at følge instruktionerne i appen.

Du finder flere oplysninger i artiklerne på hjemmesiden:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** For at forbinde din Acti-T Partner hurtigt til din mobil skal du følge valgmulighed 1.

### MULIGHED 1: SCAN DEN MEDFØLGENDE QR-KODE

Når applikationen beder dig om det, skal du scanne QR-koden, der findes på side 2 i denne vejledning.

Når du forbinder din Acti-T Partner med MyHealth-appen, skal du vælge højst 3 sportsgrene, som du sædvanligvis udøver på daglig basis. Ikonerne, der svarer til de valgte 1, 2 eller 3 sportsgrene vil være synlige og tilgængelige på det webtilsluttede armbånd.

En anden kopi af denne QR-kode findes i den pakke, enheden kom i. For at undgå at miste koden kan du klistre den et sted, HVOR DU nemt kan finde den igen.

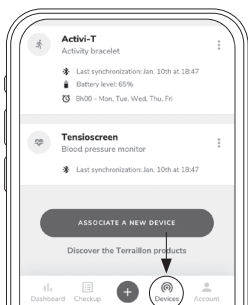
Mister du QR-koden, kan du stadig synkronisere dit armbånd ved hjælp af mulighed 2.

## MULIGHED 2: FIND PRODUKTET MED BLUETOOTH

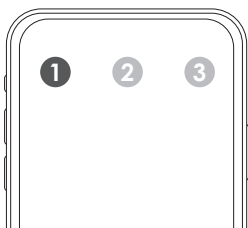
Aktiver Bluetooth-funktionen på din smartphone (Indstillinger > Bluetooth > ON).



Når du opretter din konto, skal du, når applikationen beder dig om det, vælge "Webtilsluttet aktivitetsarmbånd" for at starte parringsproceduren.



**Bemærk:** hvis du er logget på med en allerede eksisterende konto, skal du trykke på den angivne knap og derefter på "Parring af en ny enhed". Når appen beder dig om det, skal du vælge "Webtilsluttet aktivitetsarmbånd" for at starte parringsprocessen.



Følg instruktionerne i mobilappen.

Når du forbinder din Activi-T Partner med MyHealth-appen, skal du vælge højst 3 sportsgrene, som du sædvanligvis udøver på daglig basis. Ikonerne, der svarer til de valgte 1, 2 eller 3 sportsgrene vil være synlige og tilgængelige på det webtilsluttede armbånd.

## SÅDAN BRUGES ACTIVI-T PARTNER

Activi-T Partner giver dig mulighed for at følge udviklingen af dine præstationer ved at analysere forbrændte kalorier, den tilbagelagte afstand og din puls for en given sportsaktivitet. Dette webtilsluttede aktivitetsarmbånd kan også analysere din søvnkvalitet.

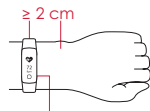
- På dit armbånd skal du vælge og trykke på ikonet for den relevante sport for at starte analysen af din fysiske aktivitet. Ønsker du at ændre valget af de 3 sportsgrene, skal du åbne MyHealth-applikationen og udføre det herefter beskrevne indstillingstrin.
- For at analysere dine søvncyklusser skal du sove med din Activi-T Partner på håndledet. Armbåndet registrerer automatisk, at du ligger ned, og analyserer dine søvndata. Når du vågner, registrerer Activi-T Partner automatisk dine bevægelser og afslutter nattilstanden.

## SÅDAN INDSTILLES ACTIVI-T PARTNER

1. For at indstille Activi-T Partner skal du åbne MyHealth-applikationen, logge dig på og derefter trykke på "Enheder". Din Activi-T Partner vises derefter på listen over enheder.
2. Tryk på "⋮" og dernæst på "Indstillinger" for at få adgang til alarmindstillingerne, valget af de 3 mest praktiserede sportsgrene, alarmen knyttet til puls og til funktionen "inaktivitetsalarm", muligheden for meddelelser på Activi-T Partner-skærmen, samt skærmfarveindstillinger.

## SÅDAN BÆRES ACTIVI-T PARTNER:

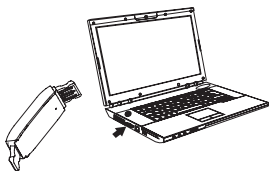
1. Indsæt hver side af armbåndet i skridttællers to ender.
2. Spænd Activi-T Partner om dit håndled, og justér størrelsen.
3. Sørg for, at pulssensoren på bagsiden af armbåndet er i kontakt med din hud. Afstanden mellem armbåndet og håndledet skal være ca. 2 cm (svarende til en fingerbredde).



Tæt på huden

## SÅDAN OPLADES ENHEDEN

Hvis batteriet er svagt eller helt afladet, skal du indsætte USB-delen af enheden i en USB-port (dvs. i en computer eller en anden enhed udstyret med USB-port). Sørg for at tilslutte enheden korrekt i forhold til batteriets guldkontakter. Når dette er tilfældet, begynder batteriikonet at blinke på skærmen.



Batteriet oplades



Batteriet er fuldt opladet



## VANDAFVISENDE

Dit Activi-T Partner aktivitetsarmbånd er i overensstemmelse med IP 68-standarden

Det er derfor støvtæt, og du kan også bære det i brusebadet eller ved poolen. Activi-T Partner er modstandsdygtig over for længere nedsenkning i en dybde på op til 30 meter.

## GARANTI OG BESKYTTELSE AF MILJØET

Produktet er garanteret i 2 år mod defekter i materialer og udførelse. I garantiperioden reparerer sådanne defekter gratis (købsbeviset skal fremlægges, hvis produktet stadig er under garanti). Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af ulykker, forkert brug eller forsømmelse. I tilfælde af en klage bedes du først kontakte den butik, hvor du købte din skridttæller.



Brugte elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De skal afleveres sikkert på en genbrugsstation til genanvendelse. Kontakt din kommune eller distributøren af denne type produkter for rådgivning om genbrug.

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Terraillon SAS erklærer hermed, at ACTIVI-T PARTNER overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedsbestemmelser. Dette produkt opfylder de grundlæggende krav og andre gældende bestemmelser i det europæiske direktiv RED 2014/53/EU. Den fulde overensstemmelseserklæring kan læses på <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/fr> (afsnittet Overensstemmelseserklæring). E.I.R.P : 0.71 mW

## SPECIFIKATIONER

Produktnavn	Activi-T Partner
Mål	Fuld størrelse: Ca. 241 x 19,2 x 12,5 mm (inklusive armbåndet)
Vægt	Ca. 22 g (inklusive armbåndet)
Skærm	TFT farveskærme V.A.: 21,7 x 10,8 mm
Skridt	0-120.000 trin, opdeling 1 trin
Kalorier	0-12.000,0 kcal, opdeling 0,1 kcal
Afstand	60,00 km
Hjertefrekvens	Interval: 30 slag/min~200 slag/min., opdeling 1 slag/min.
Træningstid	0-23 timer og 59 minutter, opdeling 1 minut
Batteriniveau	0-100% hældning , opdeling 1%
Kørselstid	Når batteriet er fuldt opladet, kan det bruges i ca. 5 dage (med aktiveret hjertefrekvensfunktion) eller i ca. 30 dage (med hjertefrekvensfunktionen slukket).
Strømforsyning	3,7 V/4,2 V 80 mAH lithium-polymerbatteri
Arbejdsmiljø	Temperatur: 0°C til 40°C Relativ luftfugtighed: ≤90% RH Atmosfæretryk: 80 kPa ~ 106 kPa
Opbevaringsmiljø	Temperatur: -20°C til 60°C Relativ luftfugtighed: ≤90% RH
Beskyttelse mod indtrængende vand	IP68
Ekstraudstyr	1. Et armbånd 2. Brugervejledning

Takk for at du valgte Activi-T Partner-armbåndet med Bluetooth-tilkobling fra Terraillon. Merk at ingen informasjon som leveres av enheten kan brukes til å behandle eller forhindre sykdom.

## Trenger du hjelp?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## FØRSTE GANGS BRUK

- A** Når du skal bruke Activi-T Partner for første gang, må du koble det til en USB-port for å aktivere det (se kapittelet «Slik lader du enheten»).
- B** Last ned Terraillons MyHealth-appen.



Works with  
**Apple Health**



Works with  
**Google Fit**

- C** For å få fullt utbytte av Activi-T Partner må du ha en konto. Følg instruksjonene i appen for å opprette en konto.  
For mer informasjon, se artiklene som er tilgjengelige på:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** For å koble Activi-T Partner raskt til mobilen din, følg alternativ 1.

### ALTERNATIV 1: SKANN DEN MEDFØLGENDE QR-KODEN

Når appen ber deg om det, skanner du QR-koden som befinner seg på side 2 i denne bruksanvisningen.

Når du kobler Activi-T Partner til MyHealth-appen, velger du inntil tre sportsaktiviteter som du pleier å gjøre til daglig. Ikonene for én, to eller tre valgte sportsaktiviteter er synlige og tilgjengelige på det tilkoblede armbåndet.

Et annet eksemplar av denne QR-koden finnes i esken. For å unngå å miste den kan du feste den et sted HVOR DU enkelt finner den igjen.

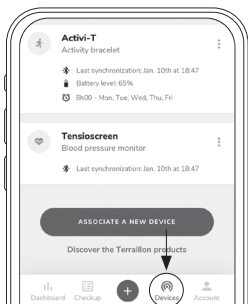
Hvis du mister QR-koden, vil det alltid være mulig å synkronisere armbåndet ved hjelp av alternativ 2.

## ALTERNATIV 2: SØK ETTER PRODUKTET MED BLUETOOTH

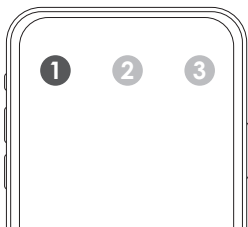
Aktiver Bluetooth-funksjonen på smarttelefonen din (Innstillinger > Bluetooth > PÅ).



Mens du oppretter kontoen og når appen ber om det, velger du det tilkoblede aktivitetsarmbåndet for å starte tilkoblingsprosedyren.



**Merk:** Hvis du er tilkoblet med en allerede eksisterende konto, trykker du på den viste knappen og deretter på «Koble til en ny enhet». Når appen ber deg om det, velger du det tilkoblede aktivitetsarmbåndet for å starte tilkoblingsprosedyren.



Følg instruksjonene i mobilappen.


Når du kobler Activi-T Partner til MyHealth-appen, velger du inntil tre sportsaktiviteter som du pleier å gjøre til daglig. Ikonene for én, to eller tre valgte sportsaktiviteter er synlige og tilgjengelige på det tilkoblede armbåndet.

## SLIK BRUKER JEG MIN ACTIVI-T PARTNER

Activi-T Partner gjør det mulig å spore ytelsene dine ved å analysere forbrente kalorier, tilbakelagt avstand og puls for den valgte aktiviteten. Dette tilkoblede aktivitetsarmbåndet gjør det også mulig å analysere søvnkvalitet.

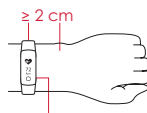
- På armbåndet må du velge og trykke på ikonet for sportsaktiviteten du utfører for å starte analysen av aktiviteten. Hvis du ønsker å endre valget av de tre aktivitetene, åpner du MyHealth-appen og utfører innstillingsprosessen som starter.
- Ha Activi-T Partner på håndleddet om natten for å analysere søvnsyklusene dine. Armbåndet oppdager automatisk at du ligger, og vil analysere søvndataene dine. Når du våkner, registrerer Activi-T Partner bevegelsene dine automatisk og avslutter nattmodusen.

## SLIK KONFIGURERER DU ACTIVI-T PARTNER

1. Åpne MyHealth-appen for å konfigurere Activi-T Partner, koble til og trykk på «Enheten», så vises Activi-T Partner i listen over enheter.
2. Trykk på «» og deretter på «Innstillingen» for å få tilgang til alarminnstillingene, valg av de tre sportsaktivitetene du utøver oftest, varsel tilknyttet puls og funksjonen «varsel om inaktivitet», alternativet for varslinger på skjermen til Activi-T Partner og innstillinger for farger på skjermen.

## SLIK BÆRER DU ACTIVI-T PARTNER

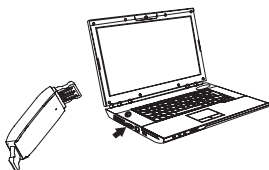
1. Sett de to endene av armbåndet inn i de to endene på pulsmåleren.
2. Sett Activi-T Partner rundt håndleddet og juster størrelsen.
3. Påse at pulssensoren, plassert på baksiden av armbåndet, er i kontakt med huden. Avstanden mellom armbåndet og håndleddet må være omtrent 2 cm (tilsvarende en fingerbredd).



Inntil huden

## SLIK LADER DU ENHETEN

Hvis batteriet er svakt eller helt utladet, setter du USB-delen av enheten inn i en USB-port (datamaskin eller annen enhet med USB-port). Påse at den kobles til på riktig måte (gullfargede kontakter), så begynner batteriikonet å blinke på skjermen.



Batteriet lades.



Batteriet er helt ladet opp.



## VANNTETT

Aktivitetsarmbåndet Acti-T Partner er klassifisert IP 68. Det betyr at det er støvtett og at du kan ha det på i dusjen og i bassenget. Acti-T Partner tåler langvarig nedsenking i vann på opptil 30 meters dyp.

## GARANTI OG BESKYTTELSE AV MILJØET

Dette produktet har to års garanti mot feil i materialer og utførelse. I løpet av garantiperioden vil slike feil bli reparert gratis (kvittering må fremvises hvis produktet fortsatt dekkes av garantien). Denne garantien dekker ikke skader som følge av ulykker, feil bruk eller uaktsomhet. I tilfelle garantikrav skal du først ta kontakt med butikken hvor du kjøpte armbåndet.



Brukte elektriske produkter skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Resirkuler disse produktene på tilpassede steder. Ta kontakt med kommunen eller leverandøren av slike produkter for råd om resirkulering.

## SAMSVARERKLÆRING

Herved erklærer Terrailon SAS at ACTIVI-T PARTNER samsvarer med viktige helse- og sikkerhetsforskrifter. Dette produktet overholder grunnleggende krav og andre gjeldende bestemmelser i EU-direktivet RED 2014/53/EU. Den komplette samsvarerklæringen er tilgjengelig på <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/fr> (avsnittet Samsvarerklæring). E.I.R.P: 0.71 mW

## SPESIFIKASJONER

Produktnavn	Activi-T Partner
Mål	Hele størrelsen: Ca. 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (inkludert armbåndet)
Vekt	Ca. 22 g (inkludert armbåndet)
Skjerm	TFT fargeskjermer V.A.: 21,7 mm x 10,8 mm
Trinn	0–120 000 trinn, divisjon 1 trinn
Kalorier	0–12 000,0 kcal, divisjon 0,1 kcal
Avstand	60,00 km
Hjertefrekvens	Område: 30 slag/min~200 slag/min, divisjon 1 slag/min
Treningstid	0–23 timer og 59 minutter, divisjon 1 minutt
Batteriklasse	0–100 % klasse, divisjon 1 %
Driftstid	Når batteriet er fulladet, kan det brukes i ca. 5 dager (pulsfunksjonen er åpen), eller i ca. 30 dager (pulsfunksjonen er lukket).
Strømkilde	3,7 V / 4,2 V 80 mAH polymer litiumbatteri
Arbeidsmiljø	Temperatur: 0 °C til 40 °C Relativ fuktighet: ≤90 % RH Atmosfærisk trykk: 80 kPa ~ 106 kPa
Oppbevaringsmiljø	Temperatur: -20 °C til 60 °C Relativ fuktighet: ≤90 % RH
Beskyttelse mot vanninntrengning	IP68
Tilbehør	1. Ett armbånd 2. Brukerhåndbok

Kiitos, että valitsit Terraillonin Bluetooth Acti-T Partner -rannekkeen. Huomioithan, että tämän laitteen tarjoamia tietoja ei ole tarkoitettu sairauksien hoitoon, parantamiseen tai ehkäisemiseen.

## Tarvitsetko apua?

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

- A** Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, sinun on liitettävä Acti-T Partner USB-porttiin aktivoitaksesi laitteen (katso luku "Laitteen lataaminen").
- B** Lataa Terraillon MyHealth -sovellus.



- C** Voidaksesi käyttää kaikkia Acti-T Partnerin toimintoja sinulla on oltava tili. Seuraa ohjeita sovelluksessa tilin luomiseksi.

Lue aiheesta lisää osoitteessa:

<http://terraillonhelp.zendesk.com>

- D** Yhdistä Acti-T Partner nopeasti matkapuhelimeesi noudattamalla vaihtoehtoa 1.

### VAIHTOEHTO 1: SKANNAA OHEINEN QR-KOODI

Skannaa QR-koodi, joka on tämän ohjeen sivulla 2, kun sovellus niin pyytää.

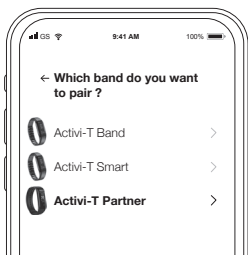
Kun yhdistät Acti-T Partnerin MyHealth-sovellukseen, sinua pyydetään valitsemaan enintään kolme useimmiten harrastamaasi urheilulajia. Valitsemiasi yhtä, kahta tai kolmea urheilulajia vastaavat kuvakkeet näkyvät älykkäässä rannekkeessasi, josta pääset myös käsiksi lajeihin.

Sama QR-koodi on toimitettu myös pakkauksessa. Jotta koodi ei katoa, kiinnitä se paikkaan, JOSTA LÖYDÄT sen helposti.

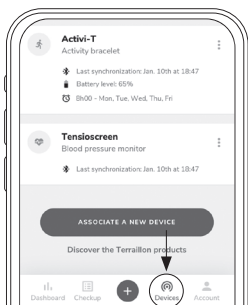
Jos QR-koodi häviää, voit synkronoida rannekkeen edelleen vaihtoehdon 2 mukaan.

## VAIHTOEHTO 2: HAE TUOTE BLUETOOTHILLA

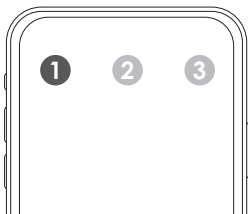
Kytke älypuhelimesi Bluetooth-toiminto päälle (Asetukset > Bluetooth > ON).



Tilin luomisen yhteydessä sovellus pyytää sinua valitsemaan liitetyn aktiivisuusrannekkeen yhdistämisen aloittamiseksi.



**Huomaa:** jos käytät jo olemassa olevaa tiliä, paina vastaavaa painiketta ja sen jälkeen "Yhdistä uusi laite". Valitse liitetty aktiivisuusranneke aloittaaksesi yhdistämisen, kun sovellus niin pyytää.



Seuraa älypuhelinsovelluksen ohjeita.

Kun yhdistät Acti-T Partnerin MyHealth-sovellukseen, sinua pyydetään valitsemaan enintään kolme useimmiten harrastamaasi urheilulajia. Valitsemiasi yhtä, kahta tai kolmea urheilulajia vastaavat kuvakkeet näkyvät älykkäässä rannekkeessasi, josta pääset myös käsiksi lajeihin.

## ACTIVI-T PARTNER -RANNEKKEEN KÄYTTÖ

Activi-T Partner -rannekkeella voit seurata suorituksiasi ja analysoida valitun harjoituksen aikana kulutettuja kaloreita, kuljettua matkaa ja syketietoja. Tämä älykäs aktiivisuusranneke mahdollistaa myös unenlaadun analysoinnin.

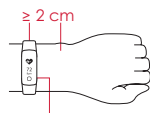
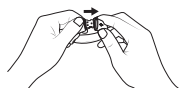
- Etsi rannekkeestasi harrastamasi lajin kuvake ja paina sitä, kun haluat tutkia suorituksiasi. Jos haluat vaihtaa lajivalintojasi, avaa MyHealth-sovellus ja noudata sovelluksessa annettuja asetusohjeita.
- Voit analysoida univaiheitasi pitämällä Activi-T Partner -ranneketta ranteessasi yön ajan. Ranneke havaitsee automaattisesti, että käyt pitkäksi, ja analysoi untasi. Herätessäsi Activi-T Partner havaitsee liikkeesi ja poistuu yötilasta.

## ACTIVI-T PARTNER -RANNEKKEEN ASETUSTEN MÄÄRITTÄMINEN

1. Voit määrittää Activi-T Partner -rannekkeen asetukset avaamalla MyHealth-sovelluksen ja siirtymällä kohtaan Devices (Laitteet).
2. Activi-T Partner näkyy laitteiden joukossa. Paina "⋮" ja sitten "Settings" (Asetukset), jotta pääset määrittämään hälytysasetukset, valitsemaan kolme useimmin harrastamaasi urheilulajia, asettamaan sykehälytyksen ja "liikkumattomuushälytys"-toiminnon asetukset, Activi-T Partnerin näytön ilmoitusten asetukset sekä näytön väriasetukset.

## ACTIVI-T PARTNER -RANNEKKEEN PUKEMINEN:

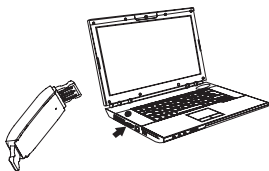
1. Liitä rannekkeen päät askelmittarin molempiin päihin.
2. Aseta Activi-T Partner ranteeseesi ja säädä koko sopivaksi.
3. Varmista, että rannekkeen takana sijaitseva sykeanturi on kosketuksissa ihoosi. Aseta ranneke noin 2 cm:n päähän ranneluusta (suunnilleen sormenleveys).



Lähellä ihoa

## LAITTEEN LATAAMINEN

Jos akussa on vähän virtaa tai jos se on täysin tyhjä, liitä laitteen USB-osa USB-porttiin (tietokoneessa tai muussa USB-portilla varustetussa laitteessa). Tarkasta, että yhdistät sen oikein päin (kullanväriset liittimet). Akun kuva alkaa tällöin vilkkua näytöllä.



Akku on latauksessa



Akku on ladattu täyteen



## VEDENKESTÄVYYS

Activi-T Partner -aktiivisuusrannekkeessa on IP 68 -suojaus.

Se tarkoittaa, että ranneke on pölytiivis ja että voit käyttää ranneketta suihkussa tai uima-altaassa. Activi-T Partner kestää jatkuvan upotuksen veteen aina 30 metrin syvyyteen saakka.

## TAKUU JA YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuukauden aikana tällaiset viat korjataan maksutta (ostokuitti on esitettävä tuotteen takuun voimassaolon todistamiseksi). Tämä takuu ei korvaa väärästä tai huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vahinkoja. Jos haluat esittää reklamaation, ota ensin yhteyttä liikkeeseen, josta hankit laitteen.



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Vie nämä tuotteet kierrätettäväksi keräyspisteeseen. Voit pyytää kierrätysohjeita kunnalta tai tämäntyyppisten laitteiden jälleenmyyjältä.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Terrillon SAS vakuuttaa täten, että ACTIVI-T PARTNER on keskeisten terveyden ja turvallisuuden liittyvien säännösten mukainen. Tuote on EU:n direktiivin 2014/53/EU mukaisesti sovellettavien olennaisten vaatimusten ja muiden säännösten mukainen. Koko vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa <https://terrillonhelp.zendesk.com/hc/fr> (kohta: Déclaration de conformité (Vaatimustenmukaisuusvakuutus)). EIRP: 0.71 mW

## TEKNISET TIEDOT

Tuotteen nimi	Activi-T Partner
Mitat	Koko: N. 241 mm x 19,2 mm x 12,5 mm (sis. rannekkeen)
Paino	N. 22 g (sis. rannekkeen)
Näyttö	TFT-värinäytöt, VA: 21,7 mm x 10,8 mm
Askeleet	0–120 000 askelta, tarkkuus 1 askel
Kalorit	0–12 000,0 kcal, tarkkuus 0,1 kcal
Matka	60,00 km
Syke	Alue: 30 lyöntiä/min ~ 200 lyöntiä/min, tarkkuus 1 lyönti/min
Harjoitusaika	0–23 tuntia ja 59 minuuttia, tarkkuus 1 minuutti
Akun tila	Tila 0 % – 100 %, tarkkuus 1 %
Toiminta-aika	Kun akku on ladattu täyteen, sitä voi käyttää noin 5 päivää (syketoiminto päällä) tai noin 30 päivää
Virtalähde	Litiumpolymeeriakku 3,7 V / 4,2 V 80 mAH
Toimintaympäristö	Lämpötila: 0 °C – 40 °C Suhteellinen kosteus: ≤ 90 % Ilmanpaine: 80 kPa ~ 106 kPa
Varastointiympäristö	Lämpötila: -20 °C – 60 °C Suhteellinen kosteus: ≤90 %
Suojaus vettä vastaan	IP68
Lisävarusteet	1. Yksi ranneke 2. Käyttöohje



**Terraillon SAS France & Headquarters**

1, rue Ernest Gouin

78290 Croissy-sur-Seine – France

Service Consommateurs : 0 826 88 1789

[serviceconsommateurs@terraillon.fr](mailto:serviceconsommateurs@terraillon.fr)

**Terraillon UK Limited**

16 Great Queen Street - Covent Garden

LONDON

WC2B 5AH

[support.uk@terraillon.com](mailto:support.uk@terraillon.com)

**Terraillon Asia Pacific Ltd**

4/F, Eastern Centre

1065 King's Road

Quarry Bay – Hong Kong

Tel: +852 (0)2960 7200

[customerservice@terraillon-asia.com](mailto:customerservice@terraillon-asia.com)

**Terraillon Corp USA**

[contact@terraillon.fr](mailto:contact@terraillon.fr)

**Terraillon®**

[www.terraillon.com](http://www.terraillon.com)